

# Europa-Kalender

Calendrier de l'Europe





## La paix- Der Friede

A la suite de la seconde guerre mondiale, les bases de l'Union Européenne ont été posées. Monnet et Schumann, deux hommes politiques français ont présenté leur idée. Grâce à la construction européenne, il n'y a pas eu de guerre depuis 1945. Pourtant, il y a eu des conflits aux frontières de l'Union Européenne: par exemple en Yougoslavie (1991-2001).

Nach den Erfahrungen des 2. Weltkrieges entstand die EU. Monnet und Schumann, zwei französische Politiker, stellten die Idee bei einer großen Versammlung vor. Sie wollten eine Zusammenarbeit der Länder bilden. Durch die Gründung der EU gab es seit 1945 keinen Krieg mehr. Es gab jedoch Konflikte an den Grenzen. (z. B. Jugoslawien 1991-2001).

**JANVIER / JANUAR**

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>				

# DEMOKRATIE DEMOCRATIE



**Das Europäische Parlament beschließt die Gesetze. Das Europäische Parlament entstand 1952 als Gemeinsame Versammlung. Die Sitze sind Brüssel und Straßburg. Das Europäische Parlament ist das größte multinationale Parlament der Welt: Seine 766 Abgeordneten aus 28 Nationen vertreten derzeit rund 500 Millionen Bürgerinnen und Bürger. Aus Deutschland kommen 99 Abgeordnete.**

**La démocratie et le régime politique dont le peuple est souverains. Au Parlement européen à Strasbourg, depuis 1979, les 766 députés représentent 500 millions de citoyens et votent les directives européennes. Il y a 24 langues et 3 langues officielles dont le français, l'allemand et l'anglais. Les sièges sont à Strasbourg et à Bruxelles.**

**FEVRIER / FEBRUAR**

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

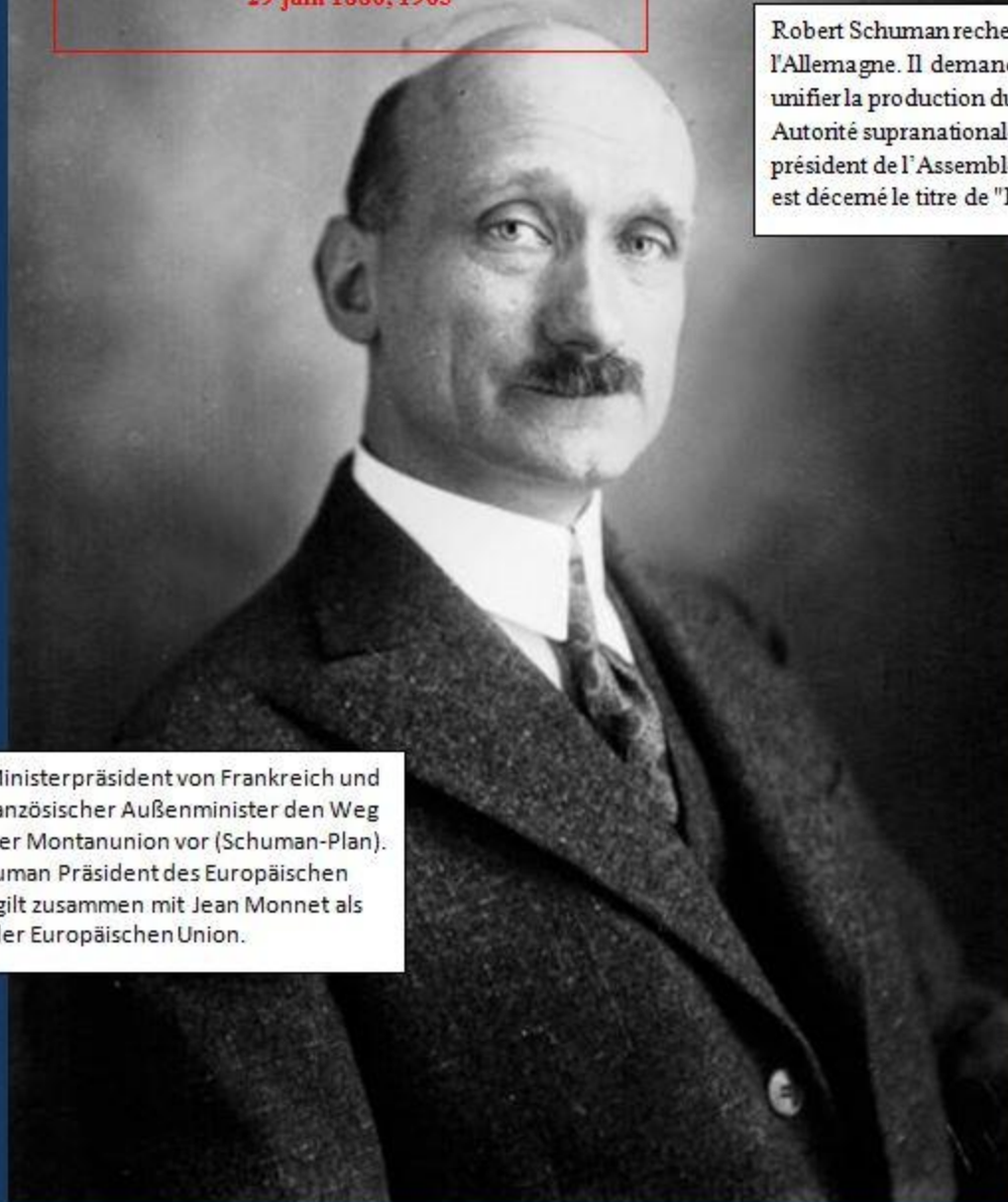
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>						

## Robert Schuman

29 juin 1886, 1963

Robert Schuman recherche une solution pour unir la France et l'Allemagne. Il demande donc à Jean Monnet de l'aider pour unifier la production du charbon et de l'acier sous une Haute Autorité supranationale: la CECA. Peu de temps après, il devient président de l'Assemblée européenne. A la fin de son mandat lui est décerné le titre de "Père de l'Europe".

Schuman war Ministerpräsident von Frankreich und bereitete als französischer Außenminister den Weg zur Schaffung der Montanunion vor (Schuman-Plan). Später war Schuman Präsident des Europäischen Parlaments. Er gilt zusammen mit Jean Monnet als Gründervater der Europäischen Union.



# MARS/MÄRZ

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>				



## Menschenrechte/Droits de l'Homme

Chaque Européen peut faire valoir ses droits en saisissant la Cour européenne des droits de l'homme à Strasbourg. Elle a été fondée en 1959. Tous les pays européens sont soumis à cette Cour. L'actuel président (depuis le 1er Novembre 2012) s'appelle Dean Spielmann et vient du Luxembourg.

Es gibt den europäischen Gerichtshof für Menschenrechte in Straßburg, bei dem jeder Europäer seine Rechte einfordern kann. Er wurde 1959 gegründet. Alle europäischen Staaten, sowie einige andere Länder unterstehen dem Gerichtshof. Der aktuelle Präsident heißt Dean Spielmann und kommt aus Luxemburg. Er ist seit dem 1. November 2012 im Amt.



AVRIL/APRIL

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>				

## Louise Weiss (1893-1983)

Louise Weiss, journaliste, écrivaine, féministe et femme politique française. Doyenne des députés, elle a été élue en 1979 (4 ans avant de décéder). Elle fait partie des européens convaincus de la première heure.

Louise Weiss \*25 Januar 1893 in Arras; † 26. Mai 1983 in Paris war eine europäisch Politikerin, Schriftstellerin, Journalistin und Feministin. Die stets politisch engagierte Journalistin und Schriftstellerin gehörte zu den Europäern der ersten Stunde.



**MAI**

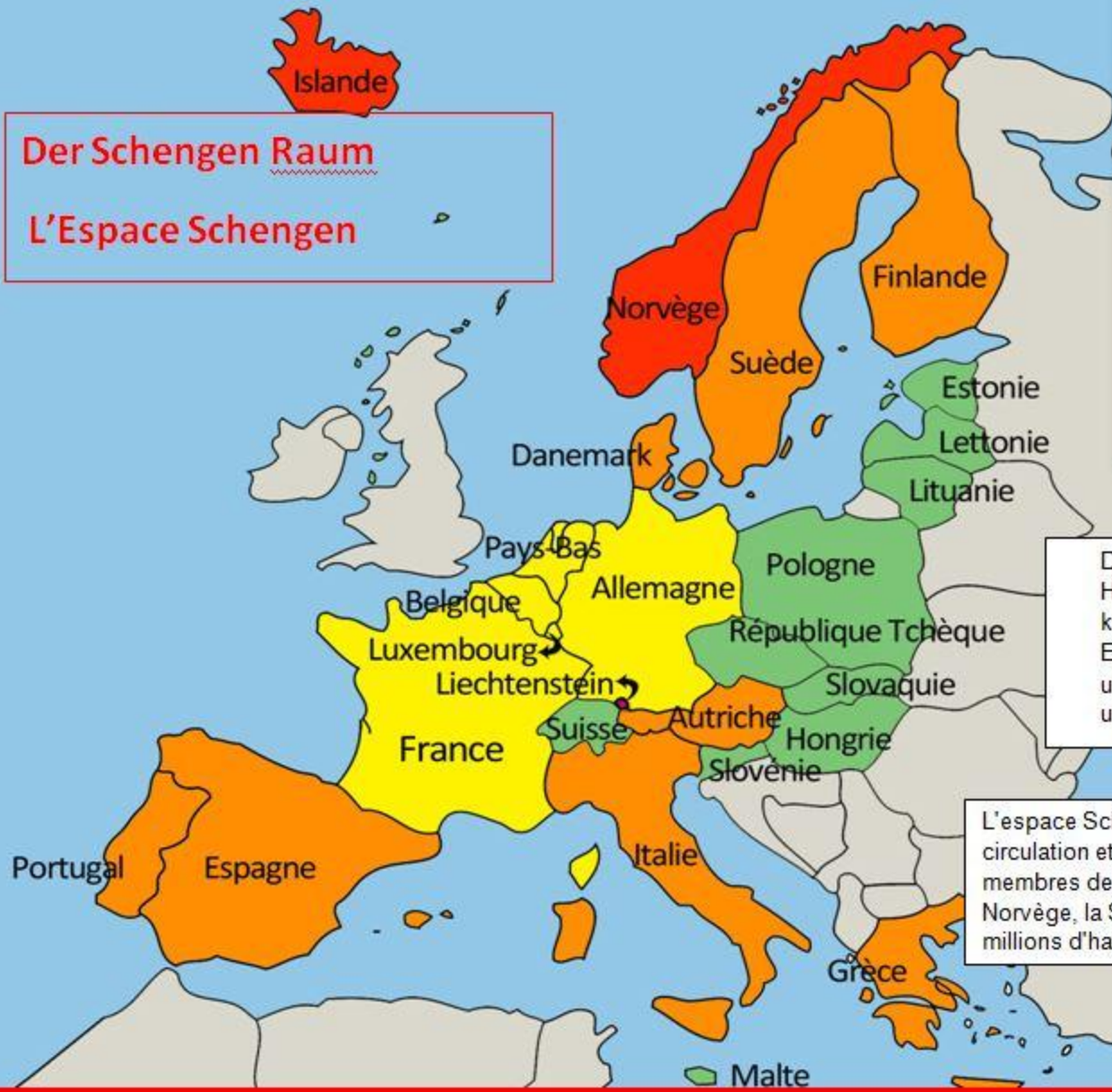
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>31</b>			

**Der Schengen Raum**  
**L'Espace Schengen**

**Dates de l'entrée des pays dans l'espace Schengen**

- En 1985
- Entre 1990 et 1996
- Entre 1999 et 2005
- En 2007 et 2009
- En 2011 (Liechtenstein)



Der Schengen Raum garantiert, dass man sich im Hoheitsgebiet der Union frei bewegen und aufhalten kann. Die Einwohnerzahl beträgt 420 Millionen Einwohner. Zum Schengen Raum gehören 26 Länder und 4 assoziierte Länder: Island, Norwegen, Schweiz und Lichtenstein

L'espace Schengen garantit aux citoyens la liberté de circulation et de résidence. Il regroupe 26 Etats membres de l'UE et 4 Etats associés: l'Islande, le Norvège, la Suisse et le Liechtenstein. Il y a 420 millions d'habitants.

500 km

## JUIN/JUNI

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>				

The background of the entire slide is a collage of Euro banknotes and coins. Visible are a 200 Euro note (white and gold), a 10 Euro note (pink and red), and several Euro coins (gold, silver, and copper).

## Der Euro/ L'euro

### L'Euro:

L'Euro est la principale monnaie européenne, il est utilisé actuellement par 18 pays de l'Europe. L'Euro fut créée en 1999 et mis en service en 2002.

1€ = 6,5596 Francs

1€=1,96 Deutsche Mark

### **Der Euro**

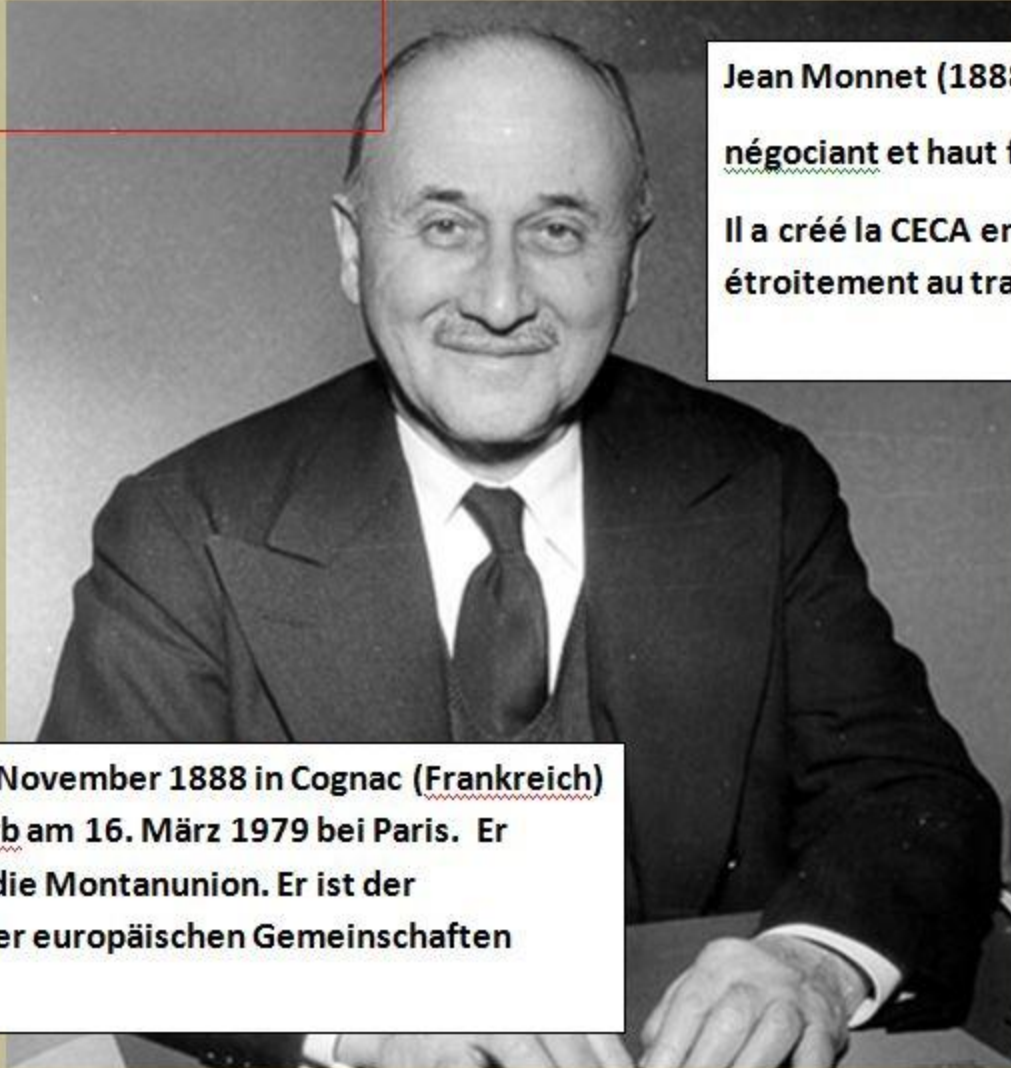
Der Euro ist die Währung der Europäischen Union. Der Euro wurde am 1. Januar 1999 als Buchgeld, drei Jahre später, am 1. Januar 2002, als Bargeld eingeführt. Er gilt in 18 Ländern. Monaco, Andorra, Vatikanstadt und San Marino sind assoziierte Euroländer. 1 Euro= 6,55957 FRF. 1 Euro = 1,95583 DM.

# JUILLET/JULI

-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>31</b>			

## Jean Monnet



Jean Monnet (1888-1979).

négociant et haut fonctionnaire français,

Il a créé la CECA en 1952 et il a participé  
étroitement au traité de Rome en 1957.

Er wurde am 9. November 1888 in Cognac (Frankreich)  
geboren. Er starb am 16. März 1979 bei Paris. Er  
gründete 1952 die Montanunion. Er ist der  
Gründervater der europäischen Gemeinschaften  
(1957).



**AOUT/AUGUST**

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>31</b>			



**Kulturelle Vielfalt/ Diversité  
culturelle de l'Union  
Européenne**

Avec ses 505 millions habitants répartis dans 28 Etats et parlant 24 langues officiels, l'Union Européenne est culturellement riche.

Doté d'un budget de 1,46 milliard d'euros pour la période 2014-2020, des dizaines de milliers d'artistes, de professionnels de la culture ainsi que d'associations dans les domaines des arts du spectacle, des beaux-arts, de l'édition, du cinéma, de la télévision, de la musique, du patrimoine, et l'industrie des jeux vidéo.

In der EU gibt es über eine halbe Milliarde Einwohner und sie leben in 28 Mitgliedsstaaten. In der Europäischen Union werden zur Zeit 24 Amts- und Arbeitssprachen anerkannt. Die Europäische Union unterstützt mit 1,46 Millionen Euro die kulturelle Vielfalt von 2014-2020, z.B. Kunstvereine, Artisten, Kulturschaffende, Kino, Fernsehen und Musikaufführungen.

**SEPTEMBRE/SEPTEMBER**

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>			



## Konrad Adenauer (1876-1967)

Konrad Adenauer (1876-1967), homme politique allemand. Il a été contre le nazisme pendant la période du règne d'Hitler. Il est chancelier fédéral de 1949 à 1963. Son mandat est marqué par son engagement dans la construction européenne et sa réelle volonté de réconciliation avec la France. Il a signé les traités créant la Communauté européenne du charbon/acier et la CEE.

Konrad Adenauer war von 1917 bis 1933 Oberbürgermeister von Köln und von 1949 bis 1963 erster Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland. Er setzte sich für Bonn als Bundeshauptstadt ein, stand für eine Politik der Westbindung und der Europäischen Einigung und eine aktive Rolle der Bundesrepublik in der NATO.

OCTOBRE/OKTOBER

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>31</b>			

## Aide humanitaire et développement

## Humanitäre Hilfe und Entwicklung



### Développement:

L'Union européenne fournit plus de la moitié du total mondial de l'aide publique au développement.

(55,2 milliards d'euros en 2012). La moitié de l'aide européenne est destinée à des pays d'Afrique (dans le domaine de l'éducation notamment)

### Humanitaire:

L'UE s'efforce d'aider les victimes de catastrophes d'origine naturelle ou humaine en leur fournissant une aide financière et matérielle. Depuis sa création en 1992, elle a fourni une assistance humanitaire à hauteur de 14 milliards d'euros permettant d'aider chaque année 150 millions de personnes dans le monde

Die EU leistet die Hilfe in Bildung, Gesundheit, Verbraucherschutz, Umweltschutz und die Humanitäre Hilfe. Sie leistet auch im Ernährungsbereich viele Hilfe. Die Europäische Union (EU) setzt sich nachdrücklich dafür ein, dass die Rechte von Kindern gefördert und in diesem Bereich auf internationaler Ebene Fortschritte erzielt werden.

**NOVEMBRE/NOVEMBER**

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>			

Office Franco-Allemande pour la Jeunesse) est une organisation qui a pour mission d'encourager les relations entre les jeunes des deux pays et de  
rcher leur compréhension.

**PROGRAMME VOLTAIRE** permet aux élèves français et allemands de faire un séjour en Allemagne ou en France pendant 6 mois d'août à mars. (500  
s depuis 1999)

**PROGRAMME ERASMUS** permet aux étudiants et aux enseignants de faire un séjour. (45 000 étudiants jusqu'ici)



Die Aufgabe des **Deutsch-französischen Jugendwerk** ist es, die Verbindungen zwischen jungen Menschen in Deutschland und Frankreich auszubauen und ihr Verständnis füreinander zu vertiefen.

Das **Voltaire-Programm** richtet sich an Schülerinnen und Schüler der 8., 9. oder 10. Klasse in Deutschland und in Frankreich. Die Organisatoren des Programms vermitteln den Teilnehmern einen Austauschpartner. Ziel des Voltaire-Programms ist es vor allem, solide Sprachkenntnisse im Französischen zu erwerben.

Das **Erasmus-Programm** fördert die Zusammenarbeit von Hochschulen in Europa sowie die Mobilität von Studenten und Dozenten. An dem Programm nehmen alle 28 Mitgliedsstaaten der EU sowie fünf weitere europäische Länder (Norwegen, Island, Liechtenstein, Schweiz, Türkei) teil.





DECEMBRE/DEZEMBER

.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>31</b>			

## Europäische Außenpolitik und Verteidigungspolitik

### Politique Etrangère et de sécurité commune



La Politique Étrangère et de Sécurité Commune de l'Union Européenne (Traité de Lisbonne) a pour objectif le maintien de la paix. Pour les décisions importantes, il faut l'accord de tous les Etats membres au Conseil Européen.

Die Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik der Europäischen Union wurde in Lissabon unter Vertrag gestellt.

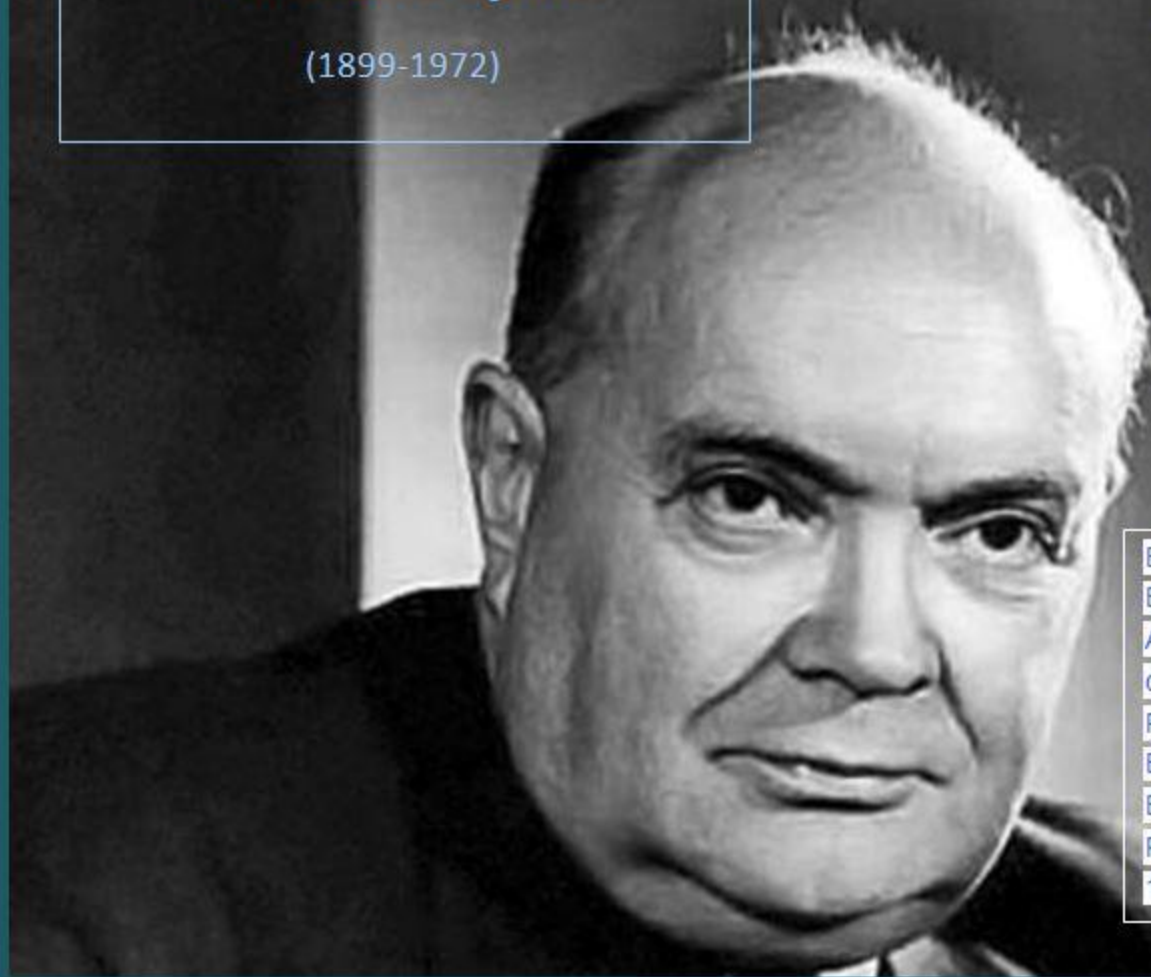
Es handelt sich dabei um eine Kooperation zwischen den Staaten und der Regierung.

Bei wichtigen Beschlüssen müssen alle Mitgliedsstaaten im europäischen Rat zustimmen.

Das Hauptziel der Zusammenarbeit der Staaten ist die Bewahrung des Friedens.

## Paul Henri Spaak

(1899-1972)



Il est plusieurs fois ministre dans des gouvernements belges depuis 1936 jusqu'en 1964, notamment ministre des Affaires étrangères et Premier ministre, durant la guerre, il est membre du gouvernement belge en exil à Londres.

Président du Mouvement européen de 1950 à 1955. président de l'Assemblée parlementaire de la CECA de 1952 à 1954.

Er ist mehrfach Minister in den Regierungen von Belgien von 1936 bis 1964. Darunter Außenminister und Ministerpräsident. Während des Krieges war er ein Mitglied der belgischen Regierung im Exil in London. Er war auch Präsident der Europäischen Bewegung 1950-1955. Er war Vorsitzende der Parlamentarischen Versammlung der EGKS 1952-1954.

Charles de  
Gaulle



*Charles de Gaulle (1890 – 1970). Il est élu Président de la République française le 21 décembre 1958. Il entreprend avant tout de concilier l'entente franco-allemande, car pour lui les deux peuples constituent de pivot de l'Europe.*

*Charles De Gaulle ist am 22. November 1890 in Lille geboren, und ist am 9. November 1970 in Colombey-les-Deux-Églises gestorben. Er will Frankreich und Deutschland versöhnen, um diese zwei Länder zum Grundstein für Europa zu machen.*